

CASIO®

Module No. 5455



Руководство по пользованию функциями часов

MTG-G1000

CASIO® G-SHOCK

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ «G-SHOCK» ДЛЯ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ

- Карточка международной гарантии входит в комплект поставки Ваших часов G-SHOCK. Этот перевод не является международной гарантией на часы G-SHOCK.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ CASIO G-SHOCK, ПРИОБРЕТЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ, ДЕЙСТВУЕТ ТОЛЬКО ЗА ПРЕДЕЛАМИ ЭТИХ СТРАН. ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧАСОВ CASIO G-SHOCK НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ НА ОСНОВАНИИ РЕГИОНАЛЬНОГО ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

Информацию о других странах см. G-SHOCK INTERNATIONAL WARRANTY.

1

Международная гарантия на часы «CASIO G-SHOCK»

Фирма «CASIO Computer Co., Ltd.» («CASIO») гарантирует, что по карточке «Международная гарантия на часы „CASIO G-SHOCK“» часы «Casio G-SHOCK» будут бесплатно отремонтированы членом международной гарантийной сети «CASIO» (см. контактную информацию) на условиях, перечисленных ниже.

- Для получения гарантийных услуг требуется предъявить заполненную продавцом карточку и чек на покупку.
- Данная гарантия действует в течение 1 года с даты первого приобретения изделия в случае неисправности, возникшей при нормальном использовании им в соответствии с руководством пользователя (инструкцией). По прошествии указанного срока с покупателя взимается плата за ремонт.
- Гарантия не распространяется на:
 - нарушение работы вследствие ненадлежащего, грубого или небрежного обращения;
 - нарушение работы вследствие пожара или иного природного бедствия;
 - нарушение работы вследствие ненадлежащего ремонта или настройки, выполненных не в авторизованном Casio сервисном центре;

2

- повреждение или износ корпуса, браслета (ремешка) или батареи;
 - непредъявление документа, подтверждающего покупку, при сдаче в ремонт;
 - истечение срока действия гарантии.
- В случае пересылки часов «CASIO G-SHOCK» члену международной гарантийной сети «CASIO» с целью их ремонта часы необходимо аккуратно упаковать, вложив данный талон, чек на покупку и описание неисправности.
 - За утрату, повреждение, изменение данных, а также содержимого памяти часов ни «CASIO», ни члены международной гарантийной сети «CASIO» ни в каком случае ответственности не несут.
 - Данная гарантия является единственным явным или подразумеваемым основанием для гарантийного ремонта часов «CASIO G-SHOCK» за пределами России и Украины.
 - Данные гарантийные услуги оказываются только членами международной гарантийной сети «CASIO».
 - Данные гарантийные услуги оказываются только первоначальному покупателю.

Возникающие из данной гарантии права дополняют и не влияют на законные права покупателя.

3

Члены международной гарантийной сети «CASIO G-SHOCK»

Страна	Название	Телефон
ANDORRA	PYRENEES IMPORT-EXPORT	376-880600
ARGENTINA	BERWAIN S.R.L.	54-11-4382-8432
ARGENTINA	WATCH LAND S.A.	54-11-4373-1251
AUSTRALIA	SHRIRO AUSTRALIA PTY LIMITED	61-2-94155000
AUSTRIA	OSTERSETZER & CO. GMBH	43-1-546470
BELGIUM	CHRONO EURO DIFFUSION S.A.	32-2-3571111
BRAZIL	SECULUS DA AMAZONIA	55-11-3512-9200
BULGARIA	GIULIAN LTD.	359-2-9867843
BULGARIA	MEGA TIME EOOD	359-2-8369903
BULGARIA	TEMPUS LTD	359-2-9621192

4

Страна	Название	Телефон
CANADA	CASIO CANADA LTD.	1-800-661-2274
CHILE	ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES CALIFORNIA S.A.	56-2-9394000
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD.	86-20-8730-4687
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD. BEIJING BRANCH	86-10-6515-7818
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD. SHANGHAI BRANCH	86-21-6267-9566
COLOMBIA	DISTRIBUIDORA ULTRASON	574-513-1105/ 574-369-6360
COSTA RICA	EQUITRON S.A.	506-222-1098
CROATIA	CASA WATCH TRADING LTD.	385-1-2981265
CYPRUS	PANAYIOTIS IOANNIDES LTD.	357-22-879333
CZECH REPUBLIC	FAST CR A.S.	420-323204120

5

Страна	Название	Телефон
DENMARK	HENNING STAHR A/S	45-45-269170
EGYPT	CAIRO TRADING (KHALIFA & CO.)	20-2-3760-8723
ESTONIA	AS AIROT	372-6459270
FUJI	BRIJAL & CO., LTD.	679-330-4133
FINLAND	OY PERKKO	358-9-47805443
FRANCE	NIKKEN TECHNO FRANCE	33-478-913231
GERMANY	CASIO EUROPE GMBH	49-40-528650
GIBRALTAR	KNEW MARKETING LTD.	350-20078382
GREECE	ELMISYSTEMS S.A.	30-210-2002200
GUATEMALA	F.P.K. ELECTRONICOS, S.A.	502-23862800
HONG KONG	JAVY'S INTERNATIONAL LTD.	852-3669-1000

6

Страна	Название	Телефон
HUNGARY	FAST HUNGARY KFT	36-23-330830
ICELAND	MARI TIME EHF.	354-5115500
INDIA	CASIO INDIA CO., PRIVATE LTD.	91-11-41054321
INDIA	ASHOKA TIMETRONICS	91-40-24755678
INDIA	CAPITAL ELECTRONICS	91-33-22280091
INDIA	HOROLAB	91-80-22426035
INDIA	MAGNA SERVICES	91-484-2306539
INDIA	NIRANJAN ELECTRONICS	91-44-24339286
INDIA	SHREE SAMARTH ELECTRONICS	91-22-24224938
INDONESIA	PT.KASINDO GRAHA KENCANA	62-21-385-8318

7

Страна	Название	Телефон
IRAN	DAYA ZAMAN SANJ	98-21-88782010/18
ISRAEL	T&I MARKETING LTD.	972-3-5184646
ITALY	LIVOLSI GROUP SRL	39-2-3008191
JAPAN	CASIO TECHNO CO., LTD.	81-42-560-4161
JORDAN	AL-SAFA TRADING EST.	962-6-4647066/ 4615967
KOREA	G-COSMO CO., LTD.	82-2-3143-0718
KUWAIT	ABDULAZIZ S.AL-BABTAIN & SONS CO. FOR ELECTRICAL	965-245-8738
LATVIA	SEKUNDE BT CO., LTD	371-67189539
LITHUANIA	UAB ROSTA	370-5-2300006
MACEDONIA	WATCH ID DOOEL	389-23126468

8

Страна	Название	Телефон
MALAYSIA	MARCO CORPORATION (M) SDN BERHAD	60-3-4043-3111
MALDIVES	REEFSIDE CO PVT LTD	960-333-1623
MALTA	V.J. SALOMONE ACCESSORIES LTD	356-21220174
MEXICO	IMPORTADORA Y EXPORTADORA STEELE, S.A.DE C.V.	52-55-5312-9130
NETHERLANDS	CAMTECH V.O.F.	31-172230270
NEW ZEALAND	MONACO CORPORATION LTD.	64-9-415-7444
NORWAY	CRONOGRAF A.S.	47-55392050
OMAN	AL SEEB TECHNICAL EST. (SARCO)	968-24709171/ 73/74
PAKISTAN	MONGA CORPORATION	92-21-5671458/ 5681458
PANAMA	KENEX TRADING S.A.	507-302-4890

9

Страна	Название	Телефон
PANAMA	MOTTA INTENCIONAL, S.A.	507-431-6000
PERU	IMPORTACIONES HIRAOKA S.A.	511-428-3213/ 511-311-8200
PHILIPPINES	BEAUMONT DISTRIBUTIONS INC	632-806-6521
POLAND	ZIBI S.A.	48-46-8620128
PORTUGAL	SIIL LDA.	351-21-4255110
QATAR	DOHA MARKETING SERVICES CO.	974-44246885
ROMANIA	S.C. B&B COLLECTION SRL	40-21-3274477
RUSSIA	CLOCKSERVICE	7-495-783-74-64
SAUDI ARABIA	MAHMOOD SALEH ABBAR COMPANY	966-2-651-4760
SERBIA	S&L DOO	381-11-2098900

10

Страна	Название	Телефон
SINGAPORE	CASIO SINGAPORE PTE LTD	65-6883-2003
SLOVAKIA	FAST PLUS SPOL S.R.O.	421-2-49105853
SLOVENIA	SLOWATCH D.O.O.	386-1-2003109
SOUTH AFRICA	JAMES RALPH TECHNO (PTY) LTD.	27-11-314-8888
SPAIN	SERVICIO INTEGRAL DE RELOJERIA MGV S.L.	34-93-4121504
SWEDEN	KETONIC AB	46-515-42100
SWITZERLAND	FORTIMA TRADING AG	41-32-6546565
SYRIA	NEW AL-MAWARED CO.	963-11-44677780
TAIWAN	CASIO TAIWAN CO. LTD.	886-2-2393-2511
THAILAND	CENTRAL TRADING CO., LTD.	662-2-2297000
TURKEY	ERSA ITHALAT VE TICARET A.S.	90-216-444-3772

11

Страна	Название	Телефон
U.K.	CASIO ELECTRONICS CO. LTD.	44-20-84527253
U.S.A.	CASIO AMERICA, INC.	1-800-706-2534
UAE	MIDASIA TRADING L.L.C.	971-4-224-2449
UKRAINE	SEKUNDA-SERVICE	380-44-590-09-47
URUGUAY	SIRA S.A.	598-2-711-1545
VENEZUELA	DISTRIBUIDORA ROWER C.A.	58-212-203-2111
VIETNAM	AN KHANH CO. LTD	84-8-39270317

12

ПРЕЖДЕ ВСЕГО ПРОЧИТЕ ЭТУ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ

Защита от воды

Для всех категорий часов запрещается:

- нажимать кнопки под водой;
- переводить стрелки под водой;
- отвинчивать переводную головку под водой;

Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо.

Не надевайте часы на кожаном ремешке во время плавания. Избегайте длительного контакта кожаного ремешка с водой.

13

- Часы классифицируются по разрядам (с I по V разряд) в соответствии со степенью их защищенности от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, чтобы определить правильность их использования.

* Раз- ряд	Маркировка корпуса	Брызги, дождь и т.п.	Плавание, мытье маши- ны и т.п.	Подводное плавание, ныряние и т.п.	Ныряние с аква- лангом
I	-	Нет	Нет	Нет	Нет
II	WATER RESISTANT	Да	Нет	Нет	Нет
III	50 M WATER RESISTANT	Да	Да	Нет	Нет
IV	100 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Нет
V	200 M WATER RESISTANT 300 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Да

- Примечания

I Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги;

14

- II WR (Water Resistant) означает, что модель водонепроницаема согласно ISO 2281. Кратковременный контакт с водой не вызовет никаких проблем;
- III С водозащитой в 5 Бар (50 метров) часы способны выдержать давление воды обозначенной величины и, соответственно, могут быть использованы во время принятия душа и кратковременного купания;
- IV Водозащита в 10 Бар (100 метров) означает, что часы могут быть использованы во время обычного плавания и ныряния под водой с трубкой;
- V Водозащита в 20 Бар (200 метров) означает, что часы могут быть использованы при погружении с аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).

Уход за вашими часами

- Никогда не пытайтесь самостоятельно открывать корпус и снимать заднюю крышку.
- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2 - 3 года.
- Если во внутреннюю часть часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера, либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

15

- Не подвергайте часы воздействию предельных температур.
- Хотя часы и предназначены для активного повседневного использования, тем не менее нужно носить их аккуратно и избегать падений.
- Не застегивайте ремешок слишком сильно. У вас должен проходить палец между вашим запястьем и ремешком.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не пользуйтесь легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, распыляемые чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к разрушению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.

16

Для часов с пластмассовыми ремешками...

- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем простого протирания куском ткани.
- Попадание на пластмассовый ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок службы пластмассового ремешка, при первой возможности протирайте его от грязи и воды с помощью мягкой ткани.

Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...

- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее сотрите ее.
- Длительный контакт с любой другой влажной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Проверьте, удалена ли влага с флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.

17

- Сильное трение поверхности, имеющей нанесенную флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к переносу флуоресцентной краски на эту поверхность.

При использовании изделия в условиях резких перепадов температур допускается незначительное образование конденсата на внутренней стороне стекла. Данное явление обусловлено законами физики и не является дефектом.

Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

18

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

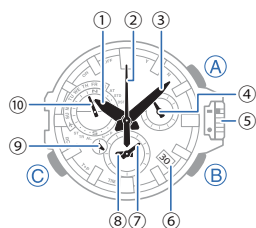
В этом разделе приведена общая информация о часах и их основных функциях.

Примечание

Иллюстрации данного руководства приведены для пояснения описанных операций. Внешний вид часов может незначительно отличаться от изображенных на иллюстрациях.

Общее руководство

- 1 Часовая стрелка
- 2 Секундная стрелка
- 3 Минутная стрелка
- 4 24-часовая стрелка
- 5 Заводная головка
- 6 Индикатор даты

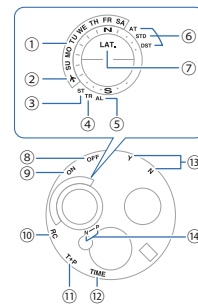


19

- 7 Маленькая минутная стрелка
- 8 Маленькая часовая стрелка
- 9 Маленькая 24-часовая стрелка
- 10 Стрелка режима

Иконки лицевой панели часов

- 1 День недели
- 2 Авиарежим
- 3 Режим Секундомера
- 4 Режим Таймера
- 5 Режим Будильника
- 6 Настройка летнего времени
- 7 Приблизительная широта (N – северная, S – южная)
- 8 Будильник выкл.
- 9 Будильник вкл.
- 10 Выполняется прием радиосигнала калибровки времени



20

- 11 Выполняется прием GPS-сигнала о текущем времени и текущем местонахождении
- 12 Выполняется прием GPS-сигнала о текущем времени
- 13 Результат приема сигнала
- 14 При проверке результата приема сигнала:
 - P: принят GPS-сигнал о текущем времени и текущем местонахождении
 - N: принят GPS- или радиосигнал калибровки времени
 При настройке кода города текущего местонахождения или мирового времени:
 - R: есть информация о местонахождении
 - N: нет информации о местонахождении

Выбор режима

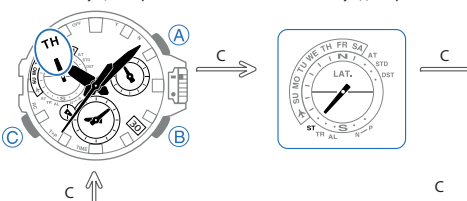
В часах 4 основных режима. Стрелка режима указывает:

- в режиме Текущего времени – на индикатор дня недели;
- в режиме Секундомера – на индикатор ST (STW);
- в режиме Таймера – на индикатор TR;
- в режиме Будильника – на индикатор AL.

21

Режим Текущего времени

Режим Секундомера



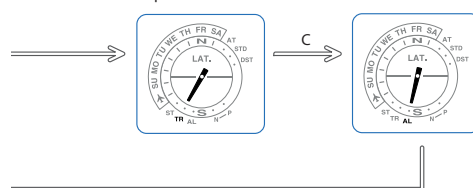
С помощью кнопки C осуществляется перевод часов из одного режима в другой.

- Нажмите и удерживайте кнопку C около 2 секунд для возврата часов в режим Текущего времени.
- Нажмите и удерживайте кнопку C около 4 секунд или дольше для перевода часов в Авиаре-

22

Режим Таймера
обратного отсчета

Режим Будильника



жим или возврата из него. Когда часы находятся в Авиарежиме стрелка режима указывает на индикатор

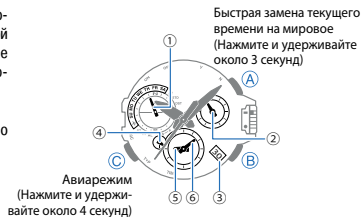
23

Обзор режимов

• Режим Текущего времени

Текущее время отображается с помощью основных часовой, минутной и секундной стрелок. Маленькие часовая и минутная стрелки отображают текущее мировое время.

- 1) Текущий день недели
- 2) 24-часовая стрелка текущего времени
- 3) Текущая дата
- 4) 24-часовая стрелка мирового времени
- 5) Часы мирового времени
- 6) Минуты мирового времени

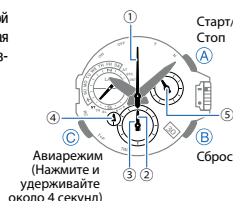


24

• Режим Секундомера

Текущее время отображается с помощью основных часовой и минутной стрелок. Секундная стрелка, маленькие часовая и минутная стрелки отображают прошедшее время, измеренное с помощью секундомера.

- 1) Секунды секундомера
- 2) Минуты секундомера
- 3) Часы секундомера
- 4) 24-часовая стрелка секундомера
- 5) 24-часовая стрелка текущего времени

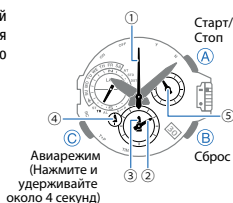


25

• Режим Таймера обратного отсчета

Текущее время отображается с помощью основных часовой и минутной стрелок. Секундная стрелка, маленькие часовая и минутная стрелки отображают время оставшееся до окончания работы таймера.

- 1) Секунды таймера
- 2) Минуты таймера
- 3) Часы таймера
- 4) 24-часовая стрелка таймера
- 5) 24-часовая стрелка текущего времени

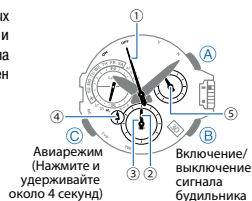


26

• Режим Будильника

Текущее время отображается с помощью основных часовой и минутной стрелок. Маленькие часовая и минутная стрелки отображают время звучания сигнала будильника. Секундная стрелка указывает включен сигнал будильника или нет.

- 1) Сигнал будильника вкл./выкл.
- 2) Минуты будильника
- 3) Часы будильника
- 4) 24-часовая стрелка будильника
- 5) 24-часовая стрелка текущего времени



27

Использование заводной головки

В этих часах используется заводная головка с блокировкой.

Перед тем, как выполнять операции с заводной головкой, необходимо разблокировать ее.

Для разблокировки заводной головки необходимо повернуть ее в направлении, показанном на рисунке до совмещения риски с отметкой ●. Для блокировки заводной головки необходимо совместить риску с отметкой ■.



Внимание!

- Обязательно возвращайте в исходное положение и блокируйте заводную головку после того, как будут выполнены необходимые операции с ее помощью. Это позволит сохранить водонепроницаемость часов и предотвратить повреждение заводной головки.
- При нажатии на заводную головку для ее возврата в исходное положение, не применяйте чрезмерные усилия.

• Ускоренное перемещение вперед/назад

Во время корректировки положения стрелок часов или индикатора даты выполните следующие

28

действия с заводной головкой для того, чтобы начать ускоренное

перемещение стрелок или цифр индикатора даты вперед или назад: разблокируйте и вытяните заводную головку до 1 или 2 щелчка, затем быстро поверните ее в том направлении, в котором необходимо начать ускоренное перемещение. Если во время ускоренного перемещения вперед еще раз быстро повернуть заводную головку в этом направлении, это действие приведет к более ускоренному перемещению вперед.

- Более ускоренное перемещение назад выполнить нельзя.



• Остановка ускоренного перемещения вперед/назад

Поверните заводную головку в направлении, обратном ускоренному перемещению, или нажмите любую кнопку.

Примечание

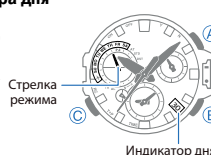
- Если не выполнять каких-либо действий с заводной головкой, когда она вытянута, через 2 минуты все действия для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова вытяните ее.

29

Синхронизация стрелки режима и индикатора дня

В полночь на индикаторе дня происходит смена значения дня, стрелка режима перемещается к индикатору нового дня недели.

- Смена значения дня и перемещение стрелки режима к индикатору нового дня недели происходит в течение 1–3 минут.
- Обратите внимание, что если при смене даты заводная головка вытянута, на индикаторе дня может отобразиться неправильное значение.



Подзарядка часов

В этих часах источником питания служит светочувствительная панель и аккумулятор, подзаряжаемый от солнечных элементов. При хранении или ношении часов в условиях, когда источник света недоступен, уровень заряда аккумулятора снижается. Старайтесь как можно чаще помещать часы

в зону доступа источника света для подзарядки аккумулятора.

- Аккумулятор подзарядается при температуре окружающей среды от –10 до 60°C.
- Полный разряд аккумулятора наступает через 3 месяца после того, как часы перестанут работать из-за низкого уровня заряда аккумулятора. Полностью разряженный аккумулятор зарядить нельзя.



Когда вы не пользуетесь часами, оставляйте их в доступном для источника света месте.

- Подзарядка часов происходит быстрее, если часы поместить в месте с наибольшей освещенностью.



- Помните, что эффективность подзарядки снижается, когда любая часть солнечного элемента прикрыта одеждой.
- Старайтесь как можно дольше держать часы на свету, не прикрывая их лицевую поверхность одеждой. Время подзарядки существенно увеличивается, если лицевая поверхность часов частично закрыта.

31

Внимание!

- Если секундная стрелка останавливается после того, как часы были помещены к источнику света для подзарядки, это может означать, что аккумулятор был полностью разряжен. Полностью разряженный аккумулятор зарядить нельзя. Необходимо его заменить, обратившись к продавцу часов или в авторизованный сервисный центр Casio.
- Если оставить часы для подзарядки аккумулятора на ярком свете, их корпус может нагреться. Берите часы осторожнее, чтобы избежать ожога. Корпус часов может сильно нагреться, если поместить часы для подзарядки:
 - на приборной панели автомобиля, припаркованного на солнце;
 - рядом с лампой накаливания или другим источником тепла;
 - под прямыми солнечными лучами.

Примечание

- Если после того, как часы перестанут работать из-за низкого уровня заряда аккумулятора, их поместить к источнику света, секундная стрелка перейдет к 57-секундной отметке. Это означает, что зарядка аккумулятора началась.

32

Низкий уровень заряда аккумулятора



Секундная стрелка движется с интервалом в 2 секунды или 5 секунд.

36

- От полного заряда аккумулятора часы без подзарядки могут работать около 7 месяцев. Часы перестанут работать из-за низкого уровня заряда аккумулятора примерно через 20 дней.

Время подзарядки аккумулятора

Интенсивность (яркость) света	Время ежедневной подзарядки	1 уровень подзарядки*	2 уровень подзарядки**
Прямой солнечный свет (50 000 лк)	8 минут	7 часов	36 часов
Солнечный свет через окно (10 000 лк)	30 минут	25 часов	135 часов
Дневной свет через окно в пасмурный день (5 000 лк)	48 минут	39 часов	218 часов
Флуоресцентное освещение (500 лк)	8 часов	438 часов	—

* Примерное время, необходимое для подзарядки разряженного аккумулятора до начала движения стрелок часов.

** Примерное время, необходимое для подзарядки аккумулятора с начала движения стрелок часов до полного заряда.

33

Аккумулятор полностью разряжен

Все стрелки находятся на 12-часовой отметке, на индикаторе даты отображается значение «1».



Режим экономии энергии

При включенной функции экономии энергии, часы автоматически переходят в режим «сна», когда они остаются в неподвижном состоянии в течение длительного времени. В таблице ниже показано, какие функции часов доступны во время их нахождения в режиме экономии энергии.

37

Примечание

- Указанное выше время приведено для справки. Точное время, необходимое для подзарядки аккумулятора, зависит от освещения.

Уровень заряда аккумулятора

Уровень заряда аккумулятора можно определить по положению секундной стрелки или ее движению. Помните, что при низком уровне заряда аккумулятора, некоторые функции часов будут недоступны.

Внимание!

При низком уровне заряда аккумулятора, поместите часы в хорошо освещенное место для его подзарядки лицевой поверхностью в сторону источника света.

Сразу же после того, как будет нажата кнопка C для перевода часов в режим Текущего времени, секундная стрелка укажет на уровень заряда аккумулятора.

34

Время «простоя» часов	Функции
60–70 минут (секундная стрелка не движется)	Все функции включены
6–7 дней	Все функции (кроме изменения значения на индикаторе дня) выключены

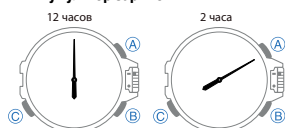
- Часы не переходят в режим экономии энергии с 6:00 утра до 9:59 вечера. Если часы в 6:00 утра уже находятся в режиме экономии энергии, они так и будут оставаться в этом режиме.
- Часы могут перейти в режим экономии энергии, если их лицевая поверхность прикрыта рукавом одежды.
- Часы переходят в режим экономии энергии только из режима Текущего времени.

Вывод часов из режима экономии энергии

Для вывода часов из режима экономии энергии поместите их в хорошо освещенное место или нажмите любую кнопку.

38

Аккумулятор заряжен



35

КАЛИБРОВКА ВРЕМЕНИ (С ПОМОЩЬЮ GPS- И РАДИОСИГНАЛА КАЛИБРОВКИ ВРЕМЕНИ)

Время, дата и город текущего местонахождения (часовой пояс) могут быть автоматически настроены после приема GPS- или радиосигнала калибровки времени.

- GPS-сигнал о местонахождении: используется для обновления информации о городе текущего местонахождения (часовом поясе), настройке времени и даты.
- GPS-сигнал о времени: используется для настройки времени и даты.
- Радиосигнал калибровки времени: используется для настройки времени и даты.

Внимание!

- Прежде чем принимать GPS-сигнал о времени и/или радиосигнал калибровки времени, необходимо принять GPS-сигнал о местонахождении и выполнить настройку параметров времени.
- В самолете или в местах, где запрещен или ограничен прием радиоволн, необходимо перевести часы в Авиарежим.

Авиарежим.

39

Примечание

В регионах, где прием радиосигнала калибровки времени ограничен или невозможен, выполняйте калибровку времени и даты с помощью GPS-сигнала.

📶 Приблизительный диапазон приема радиосигнала калибровки.

Калибровка времени с помощью GPS-сигнала

Где лучше принимать GPS-сигнал

GPS-сигнал лучше всего принимается на открытом воздухе в местах, где небо не загорожено зданиями, деревьями или другими объектами.

Примечание

- В местах с плохими условиями приема сигнала напавьте часы циферблатом вверх и не перемещайте их во время приема сигнала.
- Когда в часах включена функция автоматического приема



40

GPS-сигнала, следите за тем, чтобы циферблат не был прикрыт одеждой.

- Прием GPS-сигнала может быть невозможен:
 - в местах находящихся не под открытым небом;
 - в помещении (прием сигнала возможен около окна);
 - рядом с устройствами беспроводной связи или другими устройствами, создающими магнитное поле.
- Прием GPS-сигнала может быть затруднен:
 - в местах, где небо частично скрыто окружающими объектами (зданиями, горами и т.п.);
 - около деревьев или зданий;
 - рядом с железнодорожными вокзалами, аэропортами, густонаселенными районами.

Прием GPS-сигнала о местонахождении вручную

Выполните действия, указанные в этом разделе, для приема GPS-сигнала о местонахождении и корректировке города текущего местонахождения (часового пояса), времени и даты.

41

Примечание

Обратите внимание, что во время приема GPS-сигнала о местонахождении часы расходуют большое количество энергии. Выполняйте прием этого сигнала только в случае необходимости – при первой настройке часов, при переезде в другой часовой пояс и т.п.

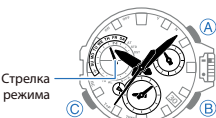
Принять GPS-сигнал о местонахождении вручную можно только когда часы находятся в режиме Текущего времени.

- В режиме Текущего времени стрелка режима указывает на индикатор текущего дня недели.

📶 Выбор режима.

- Поместите часы в месте с наиболее благоприятными условиями для приема GPS-сигнала и поверните циферблатом вверх в сторону неба.
- Нажмите и удерживайте кнопку B около 3 секунд, пока секундная стрелка не укажет на индикатор T+P.

42



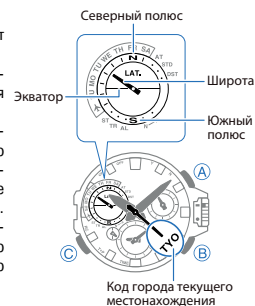
- Это действие приведет к тому, что секундная стрелка начнет перемещаться от одного индикатора к другому в следующей последовательности: YES (Да) или NO (Нет) → T (Время) → T+P.
- Выполнение указанных выше действий означает, что начался прием GPS-сигнала. Во время приема GPS-сигнала стрелка режима несколько раз повернется.
- После того, как GPS-сигнал о местонахождении будет успешно принят, секундная стрелка укажет на индикатор YES (Да) и часы автоматически скорректируют текущее время и дату. Также отобразится информация о городе и приблизительной широте текущего местонахождения.
- Если GPS-сигнал о местонахождении по какой-либо причине не был принят, секундная стрелка укажет на индикатор NO (Нет). Текущее время и дата не будут скорректированы.



43

Примечание

- Прием GPS-сигнала о местонахождении занимает от 30 секунд до 2 минут.
- Прием GPS-сигнала о местонахождении может занять 13 минут, если также принимается информация о секунде координации.
- При нахождении на границе часовых поясов возможны проблемы с определением города текущего местонахождения. Если город текущего местонахождения определится неправильно, текущее время и дата также неправильно скорректируются.
- Если город текущего местонахождения определяется неправильно, можно установить город текущего местонахождения и выполнить настройку летнего времени вручную.



44

📶 Настройка города текущего местонахождения.

📶 Прием GPS-сигнала о времени вручную.

Прием GPS-сигнала о времени вручную

Выполните действия, указанные в этом разделе, для приема GPS-сигнала о времени и корректировке времени и даты.

Примечание

Обратите внимание, что во время приема GPS-сигнала о времени часы расходуют большое количество энергии. Выполняйте прием этого сигнала только в случае необходимости.

Принять GPS-сигнал о времени вручную можно только когда часы находятся в режиме Текущего времени.

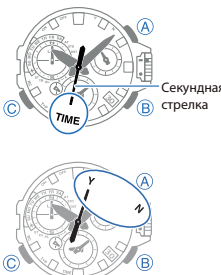
- В режиме Текущего времени стрелка режима указывает на индикатор текущего дня недели.

📶 Выбор режима.



45

- Поместите часы в месте с наиболее благоприятными условиями для приема GPS-сигнала и поверните циферблатом вверх в сторону неба.
- Нажмите и удерживайте кнопку B около 1 секунды пока секундная стрелка не укажет на индикатор T (Время).
- Это действие приведет к тому, что секундная стрелка начнет перемещаться от индикатора к индикатору в следующей последовательности: YES (Да) или NO (Нет) → T (Время).
- Выполнение указанных выше действий означает, что начался прием GPS-сигнала о времени.
- После того, как GPS-сигнал о времени будет успешно принят, секундная стрелка укажет на индикатор YES (Да) и часы автоматически скорректируют текущее время и дату.



46

- Если GPS-сигнал о времени по какой-либо причине не был принят, секундная стрелка укажет на индикатор NO (Нет). Текущее время и дата не будут скорректированы.

Примечание

- Прием GPS-сигнала о времени занимает от 7 секунд до 1 минуты.
- Прием GPS-сигнала о времени может занять 13 минут, если также принимается информация о секунде координации.

Автоматический прием GPS-сигнала

Выполните действия, указанные в этом разделе, для настройки автоматического приема GPS-сигнала. После успешного приема GPS-сигнала, часы в этот день не будут принимать GPS-сигнал.

Условия для автоматического приема GPS-сигнала о времени

- Часы находятся в режим Текущего времени.
- Текущее время в промежутке с 6:00 до 22:00.
- Наличие достаточного освещения в течение 1–2 минут.
- В течение этих суток не было успешного приема радиосигнала калибровки времени.

47

Примечание

- Прием GPS-сигнала о времени занимает от 7 секунд до 1 минуты. Прием GPS-сигнала о местонахождении занимает от 30 секунд до 2 минут.
- Прием GPS-сигнала может занять 13 минут, если также принимается информация о секунде координации.

Секунда координации

При приеме GPS-сигнала 1 июня или 1 декабря принимаемые данные содержат информацию о секунде координации.

Примечание

- Прием GPS-сигнала может занять 13 минут, если также принимается информация о секунде координации.
- После того, как успешного приема информации о секунде координации, часы не будут принимать эти данные до следующей даты передачи информации (1 июня или 1 декабря).

48

Корректировка времени с помощью радиосигнала калибровки

Условия для приема радиосигнала калибровки времени

- Для быстрого и успешного приема радиосигнала калибровки необходимо поместить часы рядом с окном, как показано на рисунке.
- Убедитесь в том, что рядом нет металлических предметов.
- Постарайтесь во время приема сигнала не выполнять никаких операций с часами и не перемещать их.

Примечание

Прием сигнала может быть затруднен или отсутствовать, если часы находятся:

- внутри или в окружении высотных зданий;
- внутри транспортного средства;
- рядом с бытовой техникой, оргтехникой или мобильными телефонами;
- рядом со строительной площадкой, аэродромом и др. источниками электропомех;



49

- рядом с высоковольтными линиями электропередач;
- рядом с горами.

Приблизительный диапазон приема

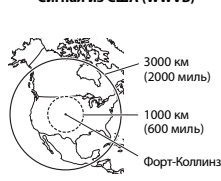
На рисунках приведена информация о приблизительном диапазоне приема радиосигнала калибровки времени.

Сигналы из Англии (MSF) и Германии (DCF77)

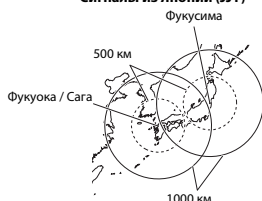


50

Сигнал из США (WWVB)



Сигналы из Японии (JJY)



Сигнал из Китая (BPC)



Автоматический прием радиосигнала калибровки

В этом режиме часы принимают радиосигнал калибровки ежедневно до 6 раз в день (для Китая 5 раз в день) с 00:00 до 5:00. В случае успешного приема сигнала, остальные сигналы в течение этого дня приниматься не будут.

51

Часы выполняют автоматический прием радиосигнала калибровки только в режиме Текущего времени.

- В режиме Текущего времени стрелка режима указывает на индикатор текущего дня недели.

Выбор режима.

Поместите часы на ночь рядом с окном, см. раздел «Условия для приема радиосигнала калибровки времени».

- Во время приема радиосигнала калибровки времени секундная стрелка указывает на индикатор RC.
- После успешного приема сигнала, время и дата будут скорректированы автоматически в соответствии с принятым сигналом.

Примечание

- Прием радиосигнала калибровки времени занимает около 10 минут, в некоторых случаях до 20 минут.



Проверка результата последнего принятого сигнала

Выполните действия, указанные в этом разделе, для проверки результата последнего принятого GPS- или радиосигнала калибровки времени.

Переведите часы в режим Текущего времени.

Выбор режима.

1. Нажмите кнопку В.

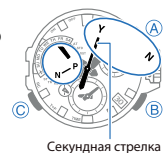
Секундная стрелка укажет на индикатор результата последнего принятого сигнала:

YES (Да): сигнал был принят;
NO (Нет): сигнал не был принят.

Стрелка режима укажет какой вид сигнала был принят:

P: принят GPS-сигнал о текущем местоположении и времени;
N: принят GPS- или радиосигнал о текущем времени.

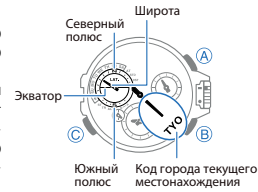
2. Для возврата в режим Текущего времени нажмите кнопку В или не выполняйте каких-либо действий в течение 1–2 секунд.



53

Примечание

- Секундная стрелка укажет на индикатор NO (Нет), если вручную были изменены настройки текущего времени или даты после последнего успешного принятого сигнала.
- Если не выполнять какие-либо операции с часами в течение 1–2 секунд после того, как будет принят сигнал с информацией о текущем местонахождении, секундная стрелка укажет на город текущего местонахождения, стрелка режима – на приблизительную широту.



Меры предосторожности при приеме сигналов калибровки времени

- Без приема сигнала калибровки времени точность хода часов составляет ± 15 секунд в месяц.
- Прием GPS- и радиосигнала калибровки времени нельзя выполнять в следующих случаях:

— низкий уровень заряда аккумулятора;

54

- часы находятся в Авиарежиме, режимах Секундомера, Таймера обратного отсчета или Будильника;
- часы находятся на 2 уровне режима экономии энергии (на 1 уровне режима экономии энергии нельзя принимать GPS-сигнал);
- заводная головка вытянута;
- во время работы таймера обратного отсчета;
- температура окружающей среды ниже -10°C (14°F) или выше 60°C (140°F).
- Обратите внимание, что корректировка времени начинается примерно через 1 секунду после успешного приема сигнала калибровки.
- После успешного приема сигнала калибровки время и дата корректируются в соответствии с установленными городом текущего местонахождения и переходом на летнее время. Переход на летнее время может быть осуществлен некорректно в следующих случаях:
- для города текущего местонахождения были изменены правила перехода на летнее время;
- город текущего местонахождения установлен неправильно;
- город текущего местонахождения определен неправильно из-за нахождения на границе часовых поясов или т.п.

55

- По данным на декабрь 2014 года в Китае не используется переход на летнее время (DST). Если в Китае будет осуществляться переход на летнее время, некоторые функции этих часов станут работать некорректно.

АВИАРЕЖИМ

В самолете или в местах, где запрещен или ограничен прием GPS- или радиосигнала калибровки, необходимо переводить часы в Авиарежим.

Как перевести часы в Авиарежим

Нажмите и удерживайте кнопку С около 4 секунд, пока секундная стрелка не укажет на индикатор Авиарежима.

- Всякий раз, когда кнопка С будет нажата и удержана около 4 секунд, часы будут переходить в Авиарежим или выходить из него.



56

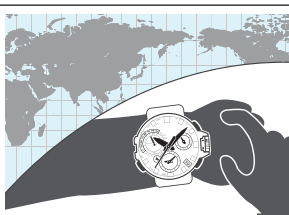
РЕЖИМ МИРОВОГО ВРЕМЕНИ

В режиме Мирового времени можно узнать текущее время в одном из 27 городов (в одном из 40 часовых поясов).

Все действия, указанные в этом разделе выполняются в режиме Текущего времени, переход к которому осуществляется с помощью кнопки С. Выбор режима.

Выбор города мирового времени

Выполните действия, указанные в этом разделе для выбора города мирового времени. Если для этого города используется переход на летнее время, необходимо также выполнить настройку летнего времени.

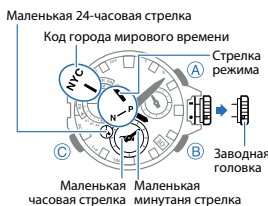


57

Примечание

- По умолчанию (заводская настройка) для всех кодов городов установлен параметр перехода на летнее время АТ (Авто). В большинстве случаев это позволяет избежать ручной настройки включения/выключения летнего времени.

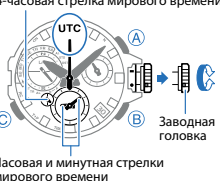
1. Вытяните заводную головку до 1 щелчка. Секундная стрелка укажет на индикатор текущего установленного города мирового времени. Стрелка режима укажет доступна информация о местонахождении или нет:
Р: информация о местонахождении доступна;
N: информация о местонахождении не доступна.



58

2. Поворачивая заводную головку выберите нужный город мирового времени. Маленькие часовая и минутная стрелки укажут текущее время для выбранного города мирового времени.
3. Для выбора кода города UTC (универсальное координированное время), нажмите и удерживайте кнопку В около 1 секунды.
3. Нажмите кнопку А около 1 секунды для изменения настройки летнего времени.
- Каждое нажатие на кнопку А приведет к изменению настройки летнего времени в следующей последовательности:

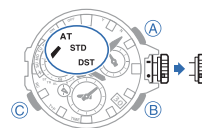
АТ (Авто) → STD → DST



59

АТ (Авто) – автоматический переход на стандартное/летнее время;
STD – всегда отображается стандартное время;
DST – всегда отображается летнее время.

4. После выполнения нужных настроек, верните заводную головку в исходное положение.



Примечание

- Для кода UTC изменить настройку летнего времени нельзя.

Быстрая замена текущего времени на мировое

Нажмите и удерживайте кнопку А около 3 секунд для быстрой замены текущего времени на мировое.

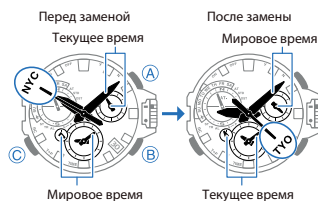
- После нажатия на кнопку А сначала включится подсветка. Продолжайте удерживать кнопку А пока не будет выполнена замена текущего времени на мировое.

60

- Если после замены текущего времени на мировое произойдет смена текущей даты, стрелка режима несколько раз повернется.

Примечание

- Данной функцией удобно пользоваться во время путешествий при переезде из одного часового пояса в другой. См. раздел «Переезд в другой часовой пояс».



РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

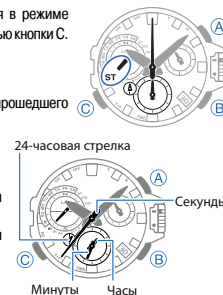
С помощью секундомера можно измерить прошедшее время с точностью в 1 секунду. Максимальное время работы секундомера составляет 23 часа 59 минут 59 секунд (24 часа).

61

Все действия, указанные в этом разделе выполняются в режиме Секундомера, переход к которому осуществляется с помощью кнопки С. Выбор режима.

Измерение прошедшего времени

1. Выполните указанные ниже действия для измерения прошедшего времени.
А → А → А → А → А
Старт Стоп Повтор- Стоп
ный старт
2. Нажмите кнопку В для сброса результатов измерения до 0.
3. Нажмите кнопку С 3 раза для возврата часов в режим Текущего времени.



62

РЕЖИМ ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА

В режиме Таймера обратного отсчета выполняется настройка времени обратного отсчета. После того, как обратный отсчет времени достигнет нуля, прозвучит звуковой сигнал.

Звуковой сигнал не будет звучать в следующих случаях:

- при низком уровне заряда аккумулятора;
- часы находятся на 2 уровне режима экономии энергии.

Режим экономии энергии.

Все действия, указанные в этом разделе выполняются в режиме Таймера обратного отсчета, переход к которому осуществляется с помощью кнопки С. Выбор режима.



Настройка времени обратного отсчета

1. Вытяните заводную головку до 1 щелчка.
2. Поворачивая заводную головку, установите время работы таймера обратного отсчета.

63

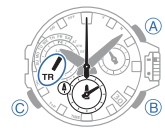
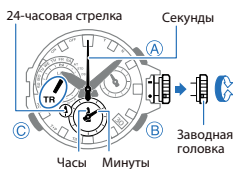
- Время работы таймера можно установить в диапазоне от 1 минуты до 24 часов.
- 3. После выполнения нужных настроек, верните заводную головку в исходное положение.

Примечание

Для установки времени обратного отсчета продолжительностью 24 часа, переместите маленькие минутную и часовую стрелки на 12-часовую отметку.

Работа таймера обратного отсчета

1. Нажмите кнопку A для начала работы таймера обратного отсчета времени.
После окончания работы таймера раздастся звуковой сигнал. Сигнал будет звучать в течение 10 секунд.
- Нажмите кнопку A для приостановки работы таймера.
Для возобновления работы таймера еще раз на-



64

- жмите кнопку A, для остановки работы таймера и сброса времени до начального значения нажмите кнопку B.
- 2. Для остановки звукового сигнала нажмите любую кнопку.
- 3. Нажмите кнопку C 2 раза для возврата часов в режим Текущего времени.

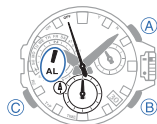
РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА

В режиме Будильника можно установить время звучания сигнала будильника. Звуковой сигнал не будет звучать в следующих случаях:

- при низком уровне заряда аккумулятора;
- часы находятся на 2 уровне режима экономии энергии.
- Режим экономии энергии.

Все действия, указанные в этом разделе выполняются в режиме Будильника, переход к которому осуществляется с помощью кнопки C.

Выбор режима.



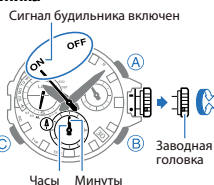
65

Настройка времени звучания сигнала будильника

1. Вытяните заводную головку до 1 щелчка.
Это действие приведет к включению сигнала будильника.
2. Поворачивая заводную головку, установите время звучания сигнала будильника.
3. Для вывода часов из режима настройки верните заводную головку в исходное положение.
4. Нажмите кнопку C 1 раз для возврата часов в режим Текущего времени.

Примечание

- Сигнал будильника звучит в течение 10 секунд.



66

Включение/выключение сигнала будильника

Нажмите кнопку B для включения или выключения сигнала будильника.

Остановка звучания сигнала будильника

Для остановки звукового сигнала будильника нажмите любую кнопку.



67

ПОДСВЕТКА

Подсветка экрана осуществляется с помощью светодиодов. Она облегчает считывание показаний часов в темноте. При включении подсветки свет постепенно становится ярче, примерно через 2 секунды он начинает тускнеть.

Для включения подсветки в режиме Текущего времени или Будильника нажмите кнопку A.

Выбор режима.

- Подсветка автоматически выключается, когда начинает звучать любой сигнал.
- Подсветка не включается при ускоренном перемещении стрелок часов.



РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

В этом разделе приведена информация о настройке текущего времени и даты вручную, если по какой-либо причине невозможно принять GPS- или радиосигнал калибровки времени.

Настройка города текущего местонахождения (часового пояса)

Выполните действия, указанные в этом разделе, для настройки города текущего местонахождения

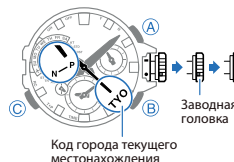
68

(часового пояса). Если для установленного часового пояса поддерживается переход на летнее время, необходимо также выполнить настройку летнего времени (включить или выключить его).

Примечание

- По умолчанию для всех городов (часовых поясов) для перехода на летнее время установлен параметр AT (Авто). В этом случае переход на летнее время происходит автоматически, что позволяет не выполнять включение/выключение летнего времени вручную.
- После приема GPS-сигнала о местонахождении параметр перехода на летнее время изменится на AT (Авто) в следующих случаях:
 - если принятая информация о часовом поясе отличается от установленного часового пояса;
 - если изменились правила перехода на летнее время для установленного часового пояса.

1. Вытяните заводную головку до 2 щелчка.
Секундная стрелка укажет на установленный код города текущего местонахождения (часовой пояс).

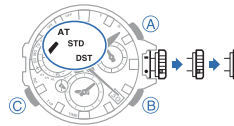


69

Стрелка режима укажет доступна информация о местонахождении или нет:

- P: информация о местонахождении доступна;
 - N: информация о местонахождении не доступна.
2. Поворачивая заводную головку, установите нужный код города текущего местонахождения (часовой пояс).
 - Можно установить часовой пояс, для которого нет предустановленного кода города текущего местонахождения.
 - Более подробную информацию о городах текущего местонахождения (часовых поясах) см. в разделе «Таблица городов (часовых поясов)».
 3. Нажмите и удерживайте кнопку A около 1 секунды для перехода к настройке летнего времени.
 - Каждое нажатие на кнопку A приведет к изменению настройки летнего времени в следующей последовательности:

AT (Авто) → STD → DST



70

- AT (Авто) – автоматический переход на стандартное/летнее время;
- STD – всегда отображается стандартное время;
- DST – всегда отображается летнее время.

4. После выполнения нужных настроек, верните заводную головку в исходное положение.

Летнее время

Летнее время (DST) отличается от стандартного (STD) на 1 час, 30 минут или другое значение. Правила перехода на летнее время устанавливаются в странах и регионах местными властями. Обратите внимание, что не во всех странах и регионах используется переход на летнее время.

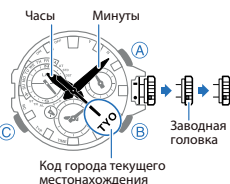
Настройка текущего времени и даты

1. Вытяните заводную головку до 2 щелчка.
Секундная стрелка укажет на установленный код города текущего местонахождения (часовой пояс).
2. Нажмите и удерживайте кнопку C около 10 секунд.
Секундная стрелка переместится к 12-часовой отметке. Это означает, что часы находятся в

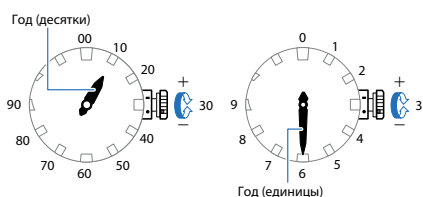
71

режиме настройки минут.

3. Поворачивая заводную головку, выполните настройку текущего значения минут.
4. Нажмите кнопку С для перехода к настройке часов. Часовая стрелка немного сместится. Это означает, что часы находятся в режиме настройки часов.
5. Поворачивая заводную головку, выполните настройку текущего значения часов.
6. Нажмите кнопку С для перехода к настройке года.
7. Поворачивая заводную головку, выполните настройку года. Для настройки десятков года необходимо установить часовую стрелку в нужное положение, для настройки единиц года необходимо установить минутную стрелку в нужное положение.



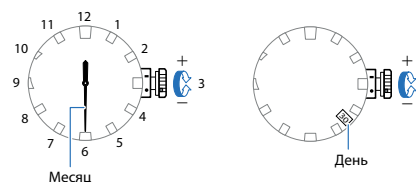
72



8. Нажмите кнопку С для перехода к настройке месяца.
9. Поворачивая заводную головку, выполните настройку месяца, перемещая секундную стрелку.
10. Нажмите кнопку С для перехода к настройке дня. Стрелка режима немного сместится.

• При настройке дня стрелка режима будет перемещаться к индикатору дня неделе, соответ-

73



ствующему устанавливаемой дате.

11. Поворачивая заводную головку, выполните настройку дня, изменяя значение на индикаторе дня.
12. По сигналу точного времени (с началом отсчета секунд новой минуты), верните заводную головку в исходное положение.

74

КОРРЕКТИРОВКА ИСХОДНОГО ПОЛОЖЕНИЯ СТРЕЛОК И ИНДИКАТОРА ДАТЫ

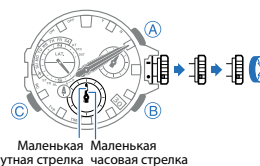
Сильное магнитное воздействие или удар могут привести к тому, что стрелки часов и индикатор даты будут отображать неправильное время и дату. Проверьте исходное положение стрелок часов и индикатора даты и, в случае необходимости, выполните корректировку их исходного положения.

- Корректировка часовой, минутной, секундной и 24-часовой стрелок выполняется автоматически.
1. Вытяните заводную головку до 2 щелчка.
 2. Нажмите и удерживайте кнопку В около 5 секунд, пока секундная стрелка не переместится к 12-часовой отметке. Это действие приведет к началу автоматической корректировки исходного положения часовой, минутной, секундной и 24-часовой стрелок.



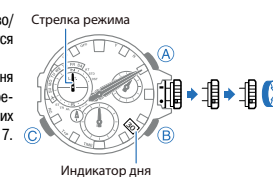
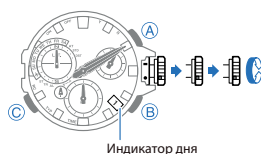
75

- После окончания автоматической корректировки стрелок, они должны переместиться в положение, показанное на рисунке (исходное положение).
3. Нажмите кнопку С.
 4. Если маленькие часовая и минутная стрелки не находятся в исходном положении, поворачивая заводную головку переместите их к 12-часовой отметке.
 5. Нажмите кнопку С.
 6. Если стрелка режима переместится в исходное положение (к 12-часовой отметке), цифра индикатора дня – в центр окошка.
 7. Если стрелка режима и цифра индикатора дня не находятся в исходном положении, поворачивая заводную головку, переместите стрелку к 12-часовой отметке, цифру индикатора дня – в центр окошка.



76

- Стрелка режима может перемещаться влево/вправо только на 180°, цифра дня смещается незначительно.
- Если стрелка режима и цифра индикатора дня переместились в исходное положение, перейдите к выполнению п. 9, если требуется их дополнительная корректировка – выполните п. 7.



7. Нажмите кнопку С. На индикаторе дня отобразится цифра 1 (исходное положение). Стрелка режима изменит свое положение. В некоторых случаях перемещение стрелки режима может занять до 30 минут.

77

8. Если на индикаторе дня не отображается цифра 1, поворачивая заводную головку, установите цифру 1 в центре окошка. Стрелка режима также будет смещаться при повороте заводной головки. Необходимо переместить ее в 12-часовое положение.
9. Для вывода часов из режима корректировки верните заводную головку в исходное положение.

Примечание

- Если во время корректировки исходного положения стрелок часов и индикатора дня не выполняются какие-либо операции с часами около 30 минут при вытянутой заводной головке, все действия для заводной головки будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова вытяните ее.
- Если во время корректировки исходного положения стрелок часов и индикатора дня вернуть заводную головку в исходное положение, стрелки часов и индикатор дня вернутся к отображению текущего времени и дня. При этом все выполненные операции по корректировке исходного положения сохранятся.

78

ПЕРЕЕЗД В ДРУГОЙ ЧАСОВОЙ ПОЯС

Выполните действия, указанные в этом разделе для быстрой настройки времени и даты при переезде в другой часовой пояс.

Перед посадкой

Установите в качестве кода города мирового времени код города (часовой пояс) пункта назначения.

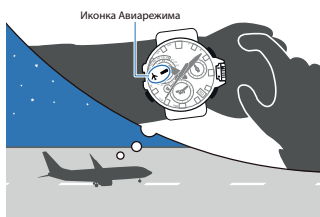
• Выбор города мирового времени.



79

Перед взлетом

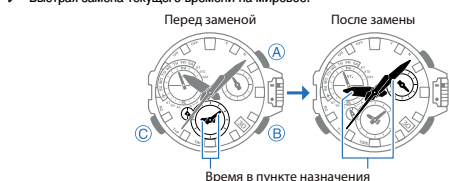
Переведите часы в Авиарежим, следуя инструкциям персонала авиакомпании.
Авиарежим.



80

После посадки

- Отключите в часах Авиарежим.
- Выполните быструю замену текущего времени на мировое.



81

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Таблица городов (часовых поясов)

Часовые пояса, для которых на циферблате часов нет иконки с названием города, в таблице обозначены символом «—».

Код города	Город	Положение секундной стрелки	Смещение от UTC
UTC	Всемирное коорд. время	0 сек.	+00.00
LON	Лондон	2 сек.	+00.00
PAR	Париж	4 сек.	+01.00
ATH	Афины	6 сек.	+02.00
JED	Джидда	8 сек.	+03.00
—	(Тегеран)	9 сек.	+03.50

Код города	Город	Положение секундной стрелки	Смещение от UTC
DXB	Дубай	10 сек.	+04.00
—	(Кабул)	11 сек.	+04.50
—	(Карачи)	12 сек.	+05.00
DEL	Дели	13 сек.	+05.50
—	(Катманду)	14 сек.	+05.75
DAC	Дакка	15 сек.	+06.00
—	(Янгон)	16 сек.	+06.50

82

Код города	Город	Положение секундной стрелки	Смещение от UTC
BKK	Бангкок	17 сек.	+07.00
HKG	Гонконг	19 сек.	+08.00
—	(Юкла)	21 сек.	+08.75
TYO	Токио	22 сек.	+09.00
—	(Аделаида)	23 сек.	+09.50
SYD	Сидней	24 сек.	+10.00
—	(Остров Лорд-Хау)	25 сек.	+10.50
NOU	Нумеа	26 сек.	+11.00
—	(Остров Норфолк)	27 сек.	+11.50
WLG	Веллингтон	28 сек.	+12.00
—	(Острова Чатем)	30 сек.	+12.75
TBU	Нукуалофа	31 сек.	+13.00
CHI	Киритимати	33 сек.	+14.00

Код города	Город	Положение секундной стрелки	Смещение от UTC
BAR	Остров Бейкер	36 сек.	—12.00
PPG	Паго-Паго	38 сек.	—11.0
HNL	Гонолулу	40 сек.	—10.00
—	(Маркизские острова)	41 сек.	—09.50
ANC	Анкоридж	42 сек.	—09.00
LAX	Лос-Анджелес	44 сек.	—08.00
DEN	Денвер	46 сек.	—07.00
CHI	Чикаго	48 сек.	—06.00
NYC	Нью-Йорк	50 сек.	—05.00
—	(Каракас)	51 сек.	—04.50
YHZ	Галифакс	52 сек.	—04.00
—	(Сент-Джонс)	53 сек.	—03.50

83

Код города	Город	Положение секундной стрелки	Смещение от UTC
RIO	Рио-Де-Жанейро	54 сек.	—03.00
FEN	Фернандо-де-Норонья	55 сек.	—02.00
RAI	Прайя	56 сек.	—01.00

- Данные приведены на декабрь 2014 года.
- Указом президента Российской Федерации с июня 2011 года на всей территории России был отменен переход на летнее время. 21.07.2014 принят федеральный закон «О внесении изменений в Федеральный закон „Об исчислении времени“», в соответствии с которым 26.10.2014 в Российской Федерации стало 11 часовых поясов и большинство из них были смещены на час назад. Учитывайте эту информацию при настройке часов.

84

Таблица перехода на летнее время

Если для города текущего местонахождения установлен параметр перехода на летнее время AT (Авто), переход на летнее/стандартное время будет осуществляться автоматически.

Примечание

- Если время и дата перехода на летнее/стандартное время для текущего местонахождения отличаются от указанных в таблице ниже, необходимо включать летнее (DST)/стандартное (STD) время вручную.
- Для часового пояса, обозначенного в таблице городов (часовых поясов) знаком «—», переход на летнее/стандартное время можно выполнять автоматически, принимая GPS-сигнал о местонахождении.

Город	Переход на летнее время	Переход на стандартное время
Лондон	01:00, последнее воскр. марта	02:00, последнее воскр. октября
Париж	02:00, последнее воскр. марта	03:00, последнее воскр. октября
Афины	03:00, последнее воскр. марта	04:00, последнее воскр. октября
Сидней	02:00, первое воскр. октября	03:00, первое воскр. апреля

85

Город	Переход на летнее время	Переход на стандартное время
Веллингтон	02:00, последнее воскр. сентября	03:00, первое воскр. апреля
Анкоридж	02:00, второе воскр. марта	02:00, первое воскр. ноября
Лос-Анджелес	02:00, второе воскр. марта	02:00, первое воскр. ноября
Денвер	02:00, второе воскр. марта	02:00, первое воскр. ноября
Чикаго	02:00, второе воскр. марта	02:00, первое воскр. ноября
Нью-Йорк	02:00, второе воскр. марта	02:00, первое воскр. ноября
Галифакс	02:00, второе воскр. марта	02:00, первое воскр. ноября
Рио-де-Жанейро	00:00, третье воскр. октября	00:00, четвертое воскр. февраля

- Данные приведены на декабрь 2014 года.

Источник картографических данных

В этих часах используется картографическая база данных компании Tokyo Cartographic Co., Ltd.

86

Температура окружающей среды при эксплуатации часов

Следующие функции часов не работают если температура окружающей среды меньше —10°C (14°F) или выше 60°C (140°F):

- прием GPS- или радиосигнала калибровки;
- подзарядка аккумулятора;
- звуковые сигналы (будильника и т.п.);
- подсветка
- корректировка стрелок часов и индикатора дня.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прием GPS-сигнала

- Часы не могут выполнить прием GPS-сигнала

1) Аккумулятор заряжен?

Часы не могут выполнить прием GPS-сигнала при низком уровне заряда аккумулятора. По-

87

- местите часы в хорошо освещенное место для его подзарядки.
- Подзарядка часов.
- 2) Часы находятся в режиме Текущего времени (не в Авиарежиме)?
Часы не могут выполнить прием GPS-сигнала, если они находятся в Авиарежиме. Переведите часы в режим Текущего времени, убедитесь в том, что Авиарежим выключен.
- Выбор режима.
- 3) После выполнения указанных выше действий все равно не удается принять GPS-сигнал.
Принять GPS-сигнал нельзя в следующих случаях:
– часы находятся в режиме экономии энергии;
– заводная головка вытянута;
– работает таймер обратного отсчета;
– температура окружающей среды ниже –10°C (14°F) или выше 60°C (140°F).
- **Во время приема GPS-сигнала секундная стрелка указывает на индикатор T+P или T (Время)**
Принимается информация о секунде координации.

88

- Секунда координации.
- **Не всегда удается завершить прием GPS-сигнала**
- 1) Часы находятся в месте с хорошими условиями приема сигнала.
Поместите часы в место с хорошими условиями приема сигнала.
- Где лучше принимать GPS-сигнал.
- 2) Циферблат часов повернут в сторону неба?
Во время приема сигнала старайтесь как можно меньше перемещать часы. Если прием сигнала осуществляется автоматически, старайтесь не закрывать циферблат часов рукавом одежды.
- 3) Во время приема GPS-сигнала раздавался звуковой сигнал?
Прием GPS-сигнала прерывается, когда начинает звучать любой сигнал. Выключите звуковой сигнал будильника.
- Включение и выключение сигнала будильника
- **GPS-сигнал принят успешно, но время и/или дата отображаются неправильно**
- 1) Город текущего местонахождения (часовой пояс) установлены правильно?

89

- Установите правильный город текущего местонахождения (часовой пояс).
- Прием GPS-сигнала о местонахождении вручную
- Настройка города текущего местонахождения (часового пояса)
- 2) Исходное положение стрелок и индикатора дня правильное?
Скорректируйте исходное положение стрелок и индикатора дня.
- Корректировка исходного положения стрелок и индикатора дня
- 3) После выполнения указанных выше рекомендаций время и/или дата все равно отображаются неправильно.
Вручную настройте текущие дату и время.

Прием радиосигнала калибровки времени

- **Часы не могут принять радиосигнал калибровки времени**
- 1) Аккумулятор заряжен?
Часы не могут принять радиосигнал калибровки времени при низком уровне заряда аккумулятора. Поместите часы в хорошо освещенное место для его подзарядки.
- Подзарядка часов.

90

- 2) Часы находятся в режиме Текущего времени (не в Авиарежиме)?
Часы не могут принять радиосигнал калибровки времени, если они находятся в режиме Секундомера или в Авиарежиме. Переведите часы в режим Текущего времени, убедитесь в том, что Авиарежим выключен.
- Выбор режима.
- 3) Город текущего местонахождения (часовой пояс) установлены правильно?
Установите правильный город текущего местонахождения (часовой пояс).
- Прием GPS-сигнала о местонахождении вручную
- Настройка города текущего местонахождения (часового пояса)
- 4) После выполнения указанных выше действий все равно не удается принять радиосигнал калибровки времени.
Принять радиосигнал калибровки времени нельзя в следующих случаях:
– часы находятся на 2 уровне режима экономии энергии;
– заводная головка вытянута;
– работает таймер обратного отсчета;

91

- температура окружающей среды ниже –10°C (14°F) или выше 60°C (140°F).
Если успешно принять радиосигнал калибровки времени не удается по какой-либо причине, выполните настройку текущего времени и даты вручную.

• Не всегда удается завершить прием радиосигнала калибровки времени

- 1) Часы находятся в месте с хорошими условиями приема сигнала?
Поместите часы в место с хорошими условиями приема сигнала.
- Условия для приема радиосигнала калибровки времени.
- 2) Во время приема радиосигнала калибровки времени часы не перемещались?
Во время приема радиосигнала старайтесь не перемещать часы и не выполняйте никакие операции с ними.
- 3) Во время приема радиосигнала калибровки времени раздавался звуковой сигнал?
Прием радиосигнала калибровки времени прерывается, когда начинает звучать любой сигнал. Выключите звуковой сигнал будильника.
- Включение и выключение сигнала будильника

92

- 4) Передатчик, передающий радиосигнал калибровки времени, работает?
Передатчик, передающий радиосигнал калибровки времени, может быть временно отключен. Попробуйте принять сигнал позже.
- **Прием радиосигнала калибровки времени выполнен успешно, но время и/или дата отображаются неправильно**
- 1) Исходное положение стрелок и индикатора дня правильное?
Скорректируйте исходное положение стрелок и индикатора дня.
- Корректировка исходного положения стрелок и индикатора дня
- 2) После выполнения указанных выше рекомендаций время и/или дата все равно отображаются неправильно.
Вручную настройте текущие дату и время.

Будильник

• Звуковой сигнал будильника не работает

- 1) Аккумулятор заряжен?

93

- Звуковой сигнал будильника не работает при низком уровне заряда аккумулятора. Поместите часы в хорошо освещенное место для его подзарядки.

- Подзарядка часов
- 2) Заводная головка вытянута?
Верните заводную головку в исходное положение.
- 3) Сигнал будильника включен?
Включите сигнал будильника.
- Включение и выключение сигнала будильника

Стрелки и индикаторы

• Как узнать в каком режиме находятся часы

- Аккумулятор разряжен. Нажмите и удерживайте кнопку С около 2 секунд для возврата часов в режим Текущего времени.
- Не удерживайте кнопку С слишком долго. Если удерживать кнопку С нажатой более 4 секунд, это приведет к включению или выключению Авиарежима.
- Выбор режима

94

• Секундная стрелка перемещается с интервалом в 2 или 5 секунд

- Уровень заряда аккумулятора низкий. Поместите часы к источнику света для его подзарядки.
- Подзарядка часов

• Все стрелки часов остановились и кнопки не работают

- Аккумулятор разряжен. Поместите часы к источнику света и держите их там до тех пор, пока аккумулятор не зарядится.
- Подзарядка часов

• Стрелки часов неожиданно начинают быстро перемещаться

- Это может быть вызвано одной из причин и не указывает на неисправность часов. Дождитесь возврата стрелок к отображению текущей информации.
- Часы выходят из режима экономии энергии
- Режим экономии энергии
- Выполняется автоматическая корректировка времени после приема GPS- или радиосигнала калибровки времени
- Калибровка времени (с помощью GPS- и радиосигнала калибровки времени)

95

- **Стрелки часов не перемещаются, кнопки не работают**
Часы находятся в режиме восстановления заряда аккумулятора, который выполняется около 15 минут. Восстановление заряда аккумулятора происходит быстрее, если поместить часы к источнику яркого света.
- **Время отображается неправильно на несколько часов**
Город текущего местонахождения (часовой пояс) установлен неправильно. Проверьте настройку города текущего местонахождения (часового пояса) и, в случае необходимости, измените ее.
 - 🔊 Прием GPS-сигнала о местонахождении вручную
 - 🔊 Настройка города текущего местонахождения (часового пояса)
- **Время отображается неправильно на 1 час или на 30 минут**
Стандартное/летнее время для города текущего местонахождения (часового пояса) установлено неправильно. Проверьте настройку стандартного/летнего времени и, в случае необходимости, измените ее.
 - 🔊 Прием GPS-сигнала о местонахождении вручную

96

ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ

Наименование:	часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)
Торговая марка:	CASIO
Фирма изготовитель:	CASIO COMPUTER Co.,Ltd. (КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)
Адрес изготовителя:	1-6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku,Tokyo 151-8543, Japan
Импортер:	ООО «Касио», 127015, Россия, Москва, ул. Бутырская, д. 77
Гарантийный срок:	1 год
Адрес уполномоченной организации для принятия претензий:	указан в гарантийном талоне

100

- 🔊 Настройка города текущего местонахождения (часового пояса)
- **Стрелки часов и/или индикатор даты отображают неправильное значение**
Сильное магнитное воздействие или удар могут привести к тому, что стрелки часов и/или индикатор даты будут отображать неправильное время и/или дату. Выполните корректировку исходного положения стрелок часов.
 - 🔊 Корректировка исходного положения стрелок и индикатора дня

Операции с заводной головкой

- **Ничего не происходит при повороте заводной головки**
Если не выполнять никаких действий с заводной головкой, когда она вытянута, через 2 минуты (или через 30 минут во время ручной корректировки исходного положения стрелок и индикатора даты) все действия для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова вытяните ее.
 - 🔊 Использование заводной головки

97

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Точность при нормальной температуре: ±15 секунд в месяц (без корректировки по сигналу)
Текущее время: часы, минуты, секунды, 24-часовое отображение времени, день, день недели
Система календаря: полностью автоматический календарь, запрограммированный с 2000 до 2099 года
Прочее: выбор города текущего местонахождения (часового пояса) и мирового времени из 40 часовых поясов (27 городов) и UTC, автоматический переход на стандартное/летнее время
Функции приема сигнала: прием GPS-сигнала автоматически, вручную (о местонахождении, о времени)
Автоматический прием радиосигнала калибровки времени
Автоматический выбор передатчика радиосигнала калибровки времени (для JJY, MSF/DCF77)
Позывные передатчиков: JJY (40 кГц/60 кГц), BPC (68,5 кГц), WWVB (60 кГц), MSF (60 кГц), DCF77 (77,5 кГц)
Отображение результата последнего приема сигнала
Переход на стандартное/летнее время автоматически и вручную

98

Секундомер: единица измерения: 1 секунда
Предел измерения: 23:59'59"
Функции измерения: прошедшее время
Таймер обратного отсчета: единица измерения: 1 секунда
Диапазон настройки обратного отсчета: до 24 часов (с интервалом 1 мин)
Будильник: ежедневный будильник
Прочее: светодиодная подсветка, режим экономии энергии, предупреждение о низком уровне заряда аккумулятора, Авиарежим, автоматическая корректировка исходного положения стрелок
Питание: светочувствительная панель и аккумулятор
Примерный срок работы аккумулятора без подзарядки: 7 месяцев при следующих условиях:
Прием GPS-сигнала о времени: 1 раз (около 10 секунд) в 2 дня
Прием GPS-сигнала о местонахождении: 1 раз (около 36 секунд) в месяц
Включение сигнала будильника: 1 раз в день
Подсветка: 1 раз в день

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

99